

EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor., negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.
Hirdetési díj: Háromhastós petitsor egyszeri hirdetésre 30 fill. Többszörös hirdetésért jutányosabb. Nyilnter: minden sor 40 fill.

Az Eperjesi Széchenyi-körnek
és az Eperjesi Kereskedők Társulatának
hivatalos közlönye.

Szerkesztőség: Eperjesen, Szabai-út 14. sz.
Kiadóhivatal: Kósch ÁRPÁD könyvnyomtató-intézete
Eperjesen, Fő-utca 59. sz.

Az Üdv hadserege.*

A jótékonyág a legszebb erények egyike. „Szedd meg a kenyeredet az éhezőknek és a szegényeket fogadd be házádba.” Van-e magasabb és nemesebb élvezet a földön, mint könyörölni a szegényeknek, öngyámként belépni a nyomor kunyhójába és enyhíteni a szenvedést, mely ott sóhajt és könnyezik?

Tekintsük szegény embertársainkat testvéreinknek, kikkel osztozunk abból, a mit az Isten nekünk adott, legyen az sok vagy kevés; adjunk nekik, a mennyit adhatunk, gyöngéd kézzel, szelid mosolylyal, mert a mit a szegényeknek nyújtunk, magunknak adjuk.

Ha szép, jó és nemes cselekedetről van szó, a mikor áldozatkészségről kell bizonyítást adni, a magyar mindig az elsők között van a sorban. Hiszen a magyar áldozatkészségét már nem egy templom, nem egy szobor, nem egy koszorú örökíti meg, s ezen, részben évszázadokon maradandó, részben lassan muló emlékek fennen hirdetik a magyar lélek nemesességét, a magyar szívek nagyságát. De mindezeknél maradandóbb emléket, áldozatkészségünknek oltárára ékebb koronát akkor teszünk, ha elsősorban szerencsétlen embertársainkon segítünk, a nélkülözések közt, nyomorban élő szegényeinket támogatjuk.

Valahányszor embertársaimat a jótékonyág szent oltáránál látom együtt, eszünkbe jut a

* Lapunk fel. szerkesztője az eperjesi theol. akadémia Belmissziói Egyesületének 1907-iki estélyén «Anglia vallási viszonyai» czímen tartott előadásában ezen intézményről is bővebben értekezett. *A szerk.*

leg híresebb és legnagyobb jótékonyági intézmény, az angol-amerikai Salvation Army, az «Üdv hadserege». Ez férfiakból és nőkből álló vallásos egyesület, szekta, a melyet Booth Vilmos angol methodista pap alapított 1865-ben a katonai szervezet külsőségeinek utánzásával, s ezért nevezte magát az «Üdv hadseregének». Booth, ki a hadseregben tábornoki címet viselt, tanait röpiratokban is terjesztette s egyik legérdekesebb kiadványa: «Darkest London» (a legsötétebb London), mely magában foglalja szociális reformjainak összes rendszerét. Leánya, Katalin, szintén apja tanait hirdeti, s a hadseregben «Marshal» címet visel.

A szekta valamennyi fennálló egyházzal ellentétbe helyezkedve, küzd az emberiségnek, különösen a szegényeknek testi és lelki jólétéért; nyilvános istentiszteleteket tartanak a szabad ég alatt, utcákon, köztereken; prédikálnak, muzsikálnak és énekelnek, színházakban és más nyilvános helyeken elmélkedéseket, vitatkozásokat rendeznek, a hallgatóság szívét annyira megindítva, hogy senki sem távozik el tőlük addig, míg perselyükbe pár pennyt vagy centet be nem dob. Adakozásokból évente száz és százezer dollár folyik be, mely összegből óriási arányokban gyakorolják a jótékonyt és fentartják önnagukat. A vezérkar és a főhadiszállás Londonban van, s nagy számmal vannak az Egyesült-Államokban, Kanadában és Ausztráliában. E két utóbbi helyen több mint félmillió katonája van (férfiak és nők) tízezernél több tiszt vezetése alatt, s az egész éven át megszakítás nélkül végzik humánus missziójukat.

kat. New-Yorkban például karácsony estéjén minden évben 25,000 szegény gyermek kap meleg vacsorát, ruházatot és pénzbeli segílyt, az asztalokon pedig gazdagon megrakott karácsonyfák díszelnek. S ugyanezt csinálják Amerika minden nagyobb városában a lakosok számára mérten. De gondoskodnak a rokkantokról, s ezek részére számos házat építettek. Van továbbá számos javítóházuk alkoholisták s mások számára; kórházuk, szerencsétlenül járt nyomorultak részére s menedékházuk a kiszabadult rabok számára. Azonkívül ótalmukba veszik az erkölcsileg züllött és romlott egyéneket, kik közül számosat sikerült már a javulás útjára téríteni- s az emberiség javára hasznossá tenniök.

Gyönyörű sötétkék egyenruhában járnak, s piros szalagos sapkájukon arany betűkkel tündöklök e két szó: «Salvation Army». De méltók is e névre, mert egész életükön át a jótékonyág jegyében, a szerencsétlenek és szegények, a rokkantak és bűnösök testi és lelki jólétéért önzetlenül fáradoznak.

Magasztos és nemes cselekedetükért nem kívánnak elismerést, dicséretet és magasztalást; azért segítenek, mert enyhíteni akarnak embertársaikon, s az, ki embertársával minden önhason és dicsvágy nélkül jót tesz, az emberiséget tiszteli és szereti.

Szolgáljon az «Üdv hadserege» mindnyájunknak követendő példa gyanánt, mert nincsen nemesebb erény, mint a jótékonyág.

Kondor Emil.

AZ «EPERJESI LAPOK» TÁRCZÁJA.

A pogány és a keresztény Róma.

írta: dr. Janicsék József.

Jól mondja Cicero, hogy az ember a visszaemlékezés folytán növelheti a lelki élvezetét...

E nyáron lesz négy éve, hogy tanulmányi útát tettem Rómába s tíz napot töltöttem benne. Régi vágyam teljesült ezzel, a midőn közvetlenül láthattam azt a várost, a melyet hivatásomból kifolyólag szellemben, lelkekkel többször be kellett járnom s felkeresnem annak különböző: úgy klasszikus, mint kereszténykori időszakait. Am bizonyára kevés ember van, a ki gondolataiban többször-kevesebbszer meg nem fordult volna benne. E városban találjuk ugyanis mindazt, vagy legalább is mindannak nyomát és bizonyosságát, a mit Itália földjén a klasszikus ész és erkölcs kivíthattott, s a minek kapcsán és talaján lelkünk fontos alkateleme: a kereszténység is sok vérontással lábát megvetette.

Nem véletlen, hogy ezen város multjára, korunk

műveltségét felülmúló kulturájára úgy tekinthetünk csak, mint nézők alulról egy nagyszerű épületnek koronaparkányára, mely a tető szomszédságában áll s dúsan és többszörösen tagozva van. E tagozottságot az örök város műveltségtörténete is feltünteteli különböző korszakaival, még pedig oly változatosságban, a minőt még egy más városban hiába keresnénk. A régi római királyok, a köztársaság, a Caesarok, az első keresztények, a középkori pápaság, a renaissance-műpártolók Rómája külön-külön hagyott nyomokat és emlékeket a nagy művészeti tevékenységről az utókorra. S e városban úgy érezzük magunkat, mint múzeumban, a melyben számtalan szobrot, festményt, építészeti maradványt láthatunk, de sokaságuk miatt nem érünk rá őket külön szemügyre venni, csak az juthat eszünkbe, hogy sok eseményről és nagy időkről beszélnek. Ne feledjük el, hogy a renaissance-korban egyes monumentális paloták is régi dolgokra való emlékeztetőül szegődtek, a mennyiben antik történeti alakokat tüntetnek fel s mithológiákat örökítenek meg. A Palazzo Spada homlokzati fülkéiben egy Romulus, Numa, Caesar, Marcellus, Trajanus stb. szobrai foglalnak helyet; udvari homlokzatán egyéb viadalk közepe

stukkóban a kentaurok harcza látható. S a nézőre ugyancsak derekas munka vár, ezen város nevezetességeit sorban szemügyre venni; hát még azokat benső érdeklődéssel figyelemmel kísérni. Kell, hogy vagy hosszabb időre ossza be a romok, az újabb alkotások, az ásatások megismerését, vagy pedig változtatva tekintesse meg azokat. Mástólkülben egyfolytában hosszan időzve mellettük, úgy érzi magát, mintha egy sor tragédiát látna megvalósítva az életben, mégis úgy, hogy az utódok erkölcsi javulása csak fárasztóbb eszmélés útján, nagyobb időköz multán következik be. Mert tény, hogy előbb a pogány Rómának buknia kellett, úgy, mint a tragikus hősnak, hogy romjain a keresztény világrend épüljön fel megtisztult gondolkodásával, lelket megújító, új eszmevilágával. S az elhalt szellem, a melyről a hét halom régi épületmaradványai, a fórum kőtörmelékei s a diadalívek, mint a mulandóságra emlékeztető sírjelek, beszélnek, olyan leverő hangulatot keltenek bennünk, mint a capitóliumi múzeum haldokló gallusa, ki önmaga döfve törét mellébe, erejétörtten hanyatlik fejével s egész törzsével a földre. S a mily mértékben itt megszállja lelkünket a halál gondolata, annyira felemeli azt a keresztény Róma a

ENERGIN

Egy egész doboz ára 2.50 korona.

Kapható a gyógyszerárakban, de biztosan az

ENERGIN-VÁLLALATNÁL, PÉCSETT, mely 6 dobozt bérmentesen szállít.

Leghathatósabb és legízletesebb **hizlaló- és vértisztító-szer!**

Számos előkelő orvostanár és szaktekintély által kitűnő eredménnyel kipróbálva!

GYERMEKEKNÉL: Siettetni a járást és fogzást, eloszlatja a mirigyeket és az ótvart, — biztosítja a csontok és izmok ép fejlődését, — javítja és rendezi az emésztést.

FELNŐTTEKNÉL: Utólérhetetlen vércépző, gyengéledőknél erősítő- és mirigyoszlító szer, — mellbajosoknál megszünteti az izzadást és elősegíti a gyógyulást.

A munkásbiztosító-pénztári járulékok fölemelése ellen.

A kassai keresk. és iparkamara ápr. 9-iki közgyűlésében Deil Jenő kamarai titkár a betegséggyógyító tagjárnak kerülő úton való felemelése dolgában a következő előterjesztést tette:

„Az Országos Munkásbeteggyógyító- és Balesetbiztosító-pénztár febr. 6-ikán 1370. szám alatt kelt körlevelével arról értesítette az összes kerületi és vállalati pénztárakat, hogy az 1907. XIX. t. cz. 25. §-ában megszabott átlagos napibér-összegek szerint fizetendő 3%-os biztosítási heti járulék hét napra szedendő, mert a biztosított tagoknak segélye is hét napra jár.

Különösen kiemelte nevezett igazgatóság körlevelében, hogy a bérosztályba való sorozásnál az egy napi tényleges kereset szolgál alapul és ezt kell hétszer venni. Az így nyert összeg lesz azután a 3%-os heti járuléknak alapösszege.

Az Országos Pénztárnak ezen határozata nézetem szerint határozottan ellenkezik a törvénnyel, mert a kereskedelmi minisztérium, mely ezen új törvénynek tervezője, már régen (80,791. ex 1896. és 64,318. ex 1899. K. M. R.) kijelentette, hogy a betegséggyógyító-pénztárak a tagjárulékokat általában véve a hétnek minden egyes napjára felszámítási jogosítva nincsenek, mert a járulékoknak hét napra való számítása a pénztár jövedelmének szaporítására irányuló eszköz gyanánt a törvénnyel összhangban nem alkalmazható.

Ugyanezen minisztérium más helyen egész határozottsággal kijelenti, hogy a járulékoknak a hét minden egyes napján való felszámíthatása nem törvényes, mert abban az esetben, ha a járulékok a tényleg élvezett bér, vagy a fentebb körvonalozott módon megállapított átlagos napibér, illetve bérosztályok alapján vettnek ki, a járulékoknak a hetedik napra való számítása tulajdonképpen a járulékszázaléknak ily kerülő úton való felemelését foglalja magában, a járulékszázaléknak ily kerülő úton való felemelése pedig meg nem engedhető.

Míg tehát ezen kérdéseknek megítélésére elsősorban hivatott minisztérium a járulékoknak ilyen kerülő úton való felemelését annak idején határozottan megkérdőjelezte, törvénytelennek és meg nem engedhetőnek nyilvánította, addig a betegséggyógyító ügynek mostani gazdasági egészen más utakon járnak, a mennyiben az Országos Pénztár körlevelében ilyen kerülő úton emeli fel a járulékszázalékokat a minisztériumot helyettesítő állami munkásbiztosító hivatal ezt hallgatagon tűri és mitsem tesz arra nézve, hogy ezen kézzelfogható igazságtalanság és törvénytelen megakadályoztassék.

Hogy ezen jogellenes és igazságtalan határozat mily nagy mérvben károsítja az iparosságot, azt szükségtelen számadatokkal kiszínezni, mert hiszen ez nagyon egyszerű számtani feladvány.

A kamara, mint kerülete iparos érdekeinek törvényes öre, nem nézheti ezen törvényellenes üzelmeket tétlenül, de azon kell lennie, hogy, a testvér-

kamarákkal és az Országos Iparegyesülettel karöltve, ezen törvénytelen állapotot minden rendelkezésére álló törvényes eszközökkel megszüntesse.

A kamara elnöksége máris oly irányban intézkedett, hogy az összes hazai és testvérkamarákat és az Országos Iparegyesületet felhívta, miszerint a kereskedelmi miniszterhez és esetleg a törvényhozáshoz egyrészt a sérelmes intézkedéseknek megsemmisítése, másrészt hasonló erőszakoskodások ismétlésének megakadályozása érdekében indokolt felterjesztést, illetve feliratot intézzen.

Javasolom, mondja ki a közgyűlés, hogy ilyen értelemben a kereskedelemügyi miniszterhez felir.

A közgyűlés közhelyesléssel fogadván a titkár javaslatát és az elnökségnek ezen fontos ügyben tett intézkedéseit, elhatározta, hogy az előadói javaslat értelmében a kereskedelmi miniszterhez fölterjesztést intéz.

„Szövetkezeti Takarékpénztár.”

— Válasz dr. Ferbstein Károlynak. —

Dr. Ferbstein Károly cikkéből, mint lényegeset, azt kell leszögezni, hogy beismeri, miképp a Szövetkezeti Takarékpénztár több alapító-tagja az Eperjesi Kölc. Segélyző-Szövetkezet létesítéséről nem tudott.

Ezzel a beismeréssel el is van intézve a kérdés, mert ennek folyamán képpen beismeri a cikkíró azt is, hogy ez csakugyan tájékozatlanság az alapítók részéről. Ő azonban ennek ódiáját a Segélyző vezetőségének nyakába akasztani igyekszik, azt állítva ugyanis, hogy az alapítók tájékozatlanságának ezek a vezetők az okai, mert a közönségnek a Szövetkezet létezéséről tudomást szereznie sohasem lehetett.

Bocsánat, eddig meg voltam arról győződve, hogy Eperjes van annyira intelligens város és az alapítók is vannak annyira intelligens emberek, miképp újságot nemcsak járatnak, de olvasnak is, tehát az EPERJESI LAPOKAT is. Nos, minden esztendőben legalább háromszor-négyszer meg szokott jelenni a tudósítás a Szövetkezet működéséről. Ez idén is már vagy két ízben szó volt róla. Ha pedig ez mind meg nem történt volna, akkor is rendelkezésükre áll a Kósch-féle «Sárosvármegyei kalauz», melynek 131-ik oldalán a kérdéses Szövetkezet szervezete közölve van. Ennek a füzetnek ára, úgy hiszem, csak egy korona. Vagy talán ennyi sem telt ki az előirányzott alapítási költségek közül?

Kár volt tehát a tájékozatlanság okául ezt felhozni, mert ezzel az alapítókknak könnyelműsége a pénztárat alapítása tekintetében még fokozott mértékben igazolást nyert.

Elismerem, hogy dr. Ferbstein Károlynak leginkább áll érdekében a Szövetkezeti Takarékpénztár létesítése, mert ilyen nagyjövőjű pénztárat ügyészévé lenni minden esetben nagy dolog. Mindazonáltal most már a Segélyző-Szövetkezet nevében is bátorkodom az ő indokolatlan támadását visszautasítani. Eddig ugyanis csak közérdek-

maga mintegy négyszáz templomával, a melyeknek ragyogó stílusában a kereszténység megdicsőülésének varázsereje úgy szól el az antik romok áhitatos megbámulásától, mint Michelangelónak Mózes szobra II. Gyula pápa összezsugorodott síremlékén belső felindulásával ellentétben álló, látszólagos külső nyugalma mellett is rendkívül energikus tekintetével s testtartásával visszaretenteni akarja az Úr választott s önmegfelekedett népét a bálványimádástól. Tény, hogy a rombolás művét ezen emlékeken jó sokáig a kereszténység hajtotta végre.

Ne feledjük azonban el, hogy eme szükségnek útját az a belső meghasonlás egyengette, a melynek hálóját az egymással dulakodó ellentétes áramlatokban szült ellentétreklések fonták. Mert ugyan a polgári, politikai életnek, az egyéni és közérzésnek, az önzésnek és önzetlenségnek milyen forgatagát juttatják a szemlélőnek eszébe a capitóliumi múzeumban ama egyéneknek egymáshoz közel álló szoborművei, a kik az életben egymástól oly távoleső erkölcsök képviselői voltak.

Egymástól nem messze láthatók egy Caligula, Nero, Caracalla, egy P. Scipio Africanus, egy Cicero, Brutus mellészobrai, illetőleg fejei, a melyek gondolkodásukkal

az életben annyira összeegyeztethetetlenek és összeférhetetlenek voltak!... Róma legnagyobb szónoka egyik beszédében (Pro Sestio) bizonyítja, hogy «ha ki akarjuk irtani az erőszakot, szükségképpen a jognak, vagyis a minden jogot érvényre emelő igazságszolgáltatásnak kell uralkodnia.» Évszázadokon keresztül Damocles kardja felváltva és sűrűn lebegett azon rómainak feje fölött, a ki nagy dolgokra tört. Többször talán nem is érdemtelennül! Az ígéret földét ugyanis nem a Caesarok, hanem a kereszténység Rómája volt hivatva az emberiségnek megmutatni. Amaz a triumvirat, de még inkább Caesar Augustus idejében már pusztán külsővel, káprázatos márványalkotásaival, nagyszerű templomaival, oszlopcsarnokaival, szobraival, idegrázó circusi versenyeivel, vérfagyasztó állatviadalaival, színházi látványosságával nem volt képes sem kiengesztelni, annál kevésbé feledtetni ama szörnyű idők bűnét, a melyekben a polgárháborúk idején az utcákon ezreknek lemészárlása, pokoli tervek vetemedett Catilinák elvetemült szándékai, Caesar s más császárok meggyilkoltatása s a polgárok egyéb nagy erkölcstelenégei minden szentnek, törvénynek és állami rendnek felforgatására megfogantak. Azon kor volt ez, a

ből és «tájékozatlanságul» szóltam hozzá a dologhoz, a mit az alapítók «tájékozatlansága» szempontjából elítélni csak annak lehet, a ki ezzel netalán valamely önérdékét veszélyeztetve látja.

Miután pedig dr. Ferbstein Károly kíváncsi volt a cikkíró nevére, hát az ő kedvéért e válasz végére írtam nevemet is, bár személyi motívumok e kérdés eldöntésénél, nézetem szerint, szerepet nem játszhatnak.

Dr. Weiszer Emil.

HIREK.

— Ludmann Ottó kitüntetése.

Lélekemelő ünnepélynek volt színhelye május 12-ikén az eperjesi Kollégium díszterme. Lapunk mult számában közöltük, hogy Ludmann Ottót, a Kollégium nagyérdemű igazgatóját, a királyi kegy a Ferencz József-rend lovagkeresztjével kitüntette. A rendjel átadása a fenti napon történt. A Kollégium nagyterme megtelt üdvözlő küldöttségekkel, az ünnepelt barátaival, tisztelőivel és az ifjúsággal. Ott voltak Senssey Boldizsár főispán, Tahy József alispán, Kráczell Aladár polgármester, Bánó Árpád a sárosi ev. egyházmegye felügyelője, az eperjesi ev. egyház presbitériuma, a Kollégium igazgató-választmánya és tanári testületei, dr. Tóth Sándor igazgatóval élén a kir. kath. főgimn. tanári-kar küldöttsége, Dúzs Mária igazgató vezetésével az állami tanítónőképző-intézet tanári testülete stb. A főispán szép beszéd kíséretében adta át a lovagkeresztet. Ezután Tahy József h. kollégiumi felügyelő, a Kollégium igazgató-választmánya és tanári-karai, Bánó Árpád a sárosi ev. egyházmegye, Kubinyi Albert az eperjesi ev. egyház, Raisz Dezső az ifjúság nevében üdvözlő a kitüntetett férfit. Ludmann látható meghatottsággal, a jelenlévők élénk érdeklődésétől kísérvé, igen tartalmas beszédben köszönte meg a ritka ünnepelést és hangsúlyozta, hogy a kir. kitüntetés által a Kollégiumot és annak tanárait is megiszteltetés érte. Ezzel a szép ünnepély véget ért. Ludmann életrajzi adatait kivonatolva már lapunk mult számában közöltük volt. Kiegészítésül még megemlítsük ezen a helyen, hogy számbajövő irodalmi tevékenységét is fejtett ki. Így írt «A ránkherlányi időszaki artézi-forrás»-ról a TERMÉSZET 1875-iki évfolyamában; a «Színész-kamen trachyt-hegység topographiai viszonyairól» az AKADÉMIAI ÉRTESETŐ 1878-iki évfolyamában; «Der intermittierende Artesische Springbrunnen des Ránk-Herleiner Bades in Ober-Ungarn» czímen a PETERMANN'S GEOGRAPHISCHE MITTHEILUNGEN cz. szakfolyóirat 1877. évi évfolyamában. Önállóan a következő munkái jelentek meg: 1. Jelentés az 1872 évben a M. Tud. Akadémia támogatásával, Hazsinszky Frigyes akadémiai tag vezetésével tett kirándulásról, különösen helyrajzi, magasságmérési és légűnneti tekintetben. Budapest, 1875. (MATH. ÉS TERMÉSZETTUD. KÖZLEMÉNYEK, X. 8.) 2. Kivonat a Vihoriat trachyt-hegységnek topographikus leírásából. Budapest, 1878. (MATH. ÉS TERMÉSZETTUD. KÖZLEMÉNYEK, XV. 13.)

melyben minden politikai, társadalmi és családi élet alapja: az erkölcs megrendült, a mikor Cicero (Pro Milone 25. c.) így kiált fel, Pompejushoz szólva: «Gondold meg, mily változó, mily forgandó az élet kockája, mily állhatatlan, mily vándor a szerencse, mennyi hűtlenség a barátokban, mennyi színeskedés a körülményekhez képest, mennyi féltékenység, mennyi szakadás a vész óráján a rokonokban!...» S Boissier «Cicero és barátai» cz. művében nagyobb körültekintéssel fejtegeti azon ellentétes jellemvonásokat, a melyek Cicero, Caesar és Cato magaviseletében az igazi derékség rovására estek.

Nem csoda, ha a jobbérzésű római vagy elfordult a közélettől s magánéletbe vonult, vagy pedig az általános zűllés és romlás komor képeitől undorodva, kerülte Rómát. Horatius sabinumi birtokára távozik, hogy Maecenást is odaszólítsa gyakori vendégeül. S egyik legerőteljesebb költeményében azt ajánlja a rómaiaknak, hogy költözzenek ki boldogabb hazába, a hol, a polgári vérontásoktól távol, biztonságban élhetnek majd, a természet áldásait élvezve. Mert tény, hogy a régi Róma a köztársaság vége felé már nem olyan város, a minőnek a legkiválóbb latin írók szerették



„BITUMINA“

védelmet is nyújt a nap melege ellen. — „Bitumina“ régi zindelytetők átfedésére is kiválóan alkalmas. Csakis védjegy-

Gyári főraktár Eperjes és vidéke részére:

MOSKOVITS GYULA vaskereskedésében, EPERJES.

tiszta bitumenből készített, valódi aszfalt-tetőlemez; tartós, tűzbiztos, szagtalan, kátrányozást vagy egyéb mázolászt nem igénylő **TETŐFEDŐANYAG.**

„Bitumina“-val fedett tető bemeszelve szép fehér marad és kitűnő

— Kine Sándor eperjes pénzügyigazgató

— AKO Zelenka Pál, a Kollégium igazgatója, tagját fölkeríték, akadályoztatása felügyelői minőségében

— Há s-a-új helyi áll. házasságot nem szül. Kéler Zse esküvőt a vacs.

Klein Lénár teri irattárát a egybekelését a ieányával, Kati

— Hal. Kärthy Margit szünetes után mellett — 7 ike

Filla Libor élte 76-ik évében

Reisinger L. elhunyt.

— Leik ev. egyházmegye totta Eperjesen, rendes évi közzé

imája és magvas lelkész nagyon ta előadást tartott a sárosi egyházi

érintett és gyal köréből. Az előa mat. Majd az eg zésére s a ref. le végrehajtását ille

javaslatát Szlabe elő. Korholy G. je nyugdíjazás elvi

egységessé és eg kérdése, Franca bártfai lelkészekbe

mely a helyi visze figyelembevételév öntetű eljárásra t gyalás alá került

sületének Paulik sal el is fogadta vértanúk emlékszmával a vidék k a melyen az ür Mátyás kértett

volna látni régi á sosságával és egy «Roma aeterna»

hódítás daczára i és bomlás csiráit egyes tartomány

leg önállósodnak szolgálnak, akár oszlopok a Col

S a központi vá hogy ha már álla fennmaradó sze

hagyjon hátra tempelomot resta előtte és utána n és törekvések s

gondolatot szép szakosan dulako A hírhedt Livia

lándokat, gyümö alakjait feltüntet

pesek a szemlélő még ma is föld

— **Kinevezés.** A pénzügyminiszter *Szekely* Sándor eperjesi p. ü. számgyakornokot a székszárdi pénzügyigazgató-sághoz számítáztta kinevezte.

— **A Kollégium h. felügyelője.** *Zelenka* Pál, a tiszai ev. egyházkerület püspöke, és a Kollégium igazgató-választmányának elnöksége *Taly* Józsefet, Sárosvármegye alispánját, az ig. választmány tagját fölkérték, hogy dr. Schmidt Gyula koll. felügyelő akadályoztatása esetében a felügyelői teendőket helyettes-felügyelői minőségben végezze. *Taly* a fölkérésnek készségesen engedett.

— **Házasságok.** *Chotvács-Herényi* Imre s-a-új helyi állami kulturmérnök a napokban kötött házasságot néhai *Szalai* Kálmán főtörzsorvos özvegye szül. *Kéler* Zsófia leányával, *Mariskával*. Az egyházi esküvőt a váci ev. templomban tartották meg.

Klein Lénárd, az eperjesi pénzügyigazgatóság k. t. sz. irattárát kezelő irodatiszt, május 21-ikén tartja egybekelését *Fráter* Aladár és neje sz. *Katona* Klára leányával, *Katalinnal*, Nyiregyházán.

— **Halálozások.** *Dank* Leoné szül. *Kürthy* Margit máj. 5-ikén, életének 36 évében, súlyos szenvedés után elhunyt. Temetése — nagy részvétel mellett — 7-ikén d. u. volt.

Filla Libor m. kir. nyug. szergondnok máj. 6-ikén, élte 76-ik évében Tótsóvárt elhunyt.

Reisinger László f. hó 7-ikén, élete 65 ik évében elhunyt.

— **Lelkészi értekezés.** A sárosi ev. egyházmegye lelkeszi értekezlete máj. 11-ikén tartotta Eperjesen, *Hajdú* János esperes elnöklete alatt, rendes évi közgyűlését, a melyen az esperes alkalmi imája és magvas megnyitója után *Halmi* Aladár lapsi lelkesz nagyon tartalmas és megszívlelésre méltó szabad-előadást tartott a cura pastoralis különös feladatáról a sárosi egyházmegyében és nem egy érzékeny pontot érintett és gyakorlati utasítást adott a papi hivatás köréből. Az előadás igen élénk eszmecserére adott alkalmat. Majd az egyetemes nyugdíjintézetnek újjászervezésére s a ref. lelkeszi egyesületnek az 1848 : XX. t.-cz. végrehajtását illető átiratára vonatkozó előadását és javaslatát *Szlabey* Mátyás bártfai lelkesz terjesztette elő. *Korbély* G. javaslatára a közgyűlés a fizetés szerinti nyugdíjazás elvi álláspontjára helyezkedett. A liturgia egyszerűsége és egyöntetűvé tételére vonatkozólag annak kérdése, *Franco* Vilmos bártfai lelkesz indítványára, a bártfai lelkeszekből álló szűkebbkörű bizottságra bízott, mely a helyi viszonyok s a nyelvbéli különbségek lehető figyelembevételével a szükségesekben egységes és egyöntetű eljárásra törekvő javaslatot fog elkészíteni. Tárgyalás alá került a tiszai egyházkerület lelkeszi egyesületének *Paulik* féle javaslata is, mely több módosítással el is fogadtatott. Az értekezlet óhajára az eperjesi vértanúk emléksobrának június 11-iki leleplezése alkalmával a vidék kedvéért külön tót istentisztelet is lesz, a melyen az ünnepi szónoklat megtartására *Szlabey* Mátyás kériett föl.

volna látni régi államfentartó törvénytisztelével, vallásosságával és egyszerűbb életmódjával. A mikor Tibullus «Roma aeterna»-ról álmodozik, minden nagy külső hódítás dacára is a római birodalom a folytonos oszlás és bomlás csíráit rejté magában. S beáll az, hogy vagy egyes tartományok elszakadnak az anyaországtól, illetőleg önállósodnak, vagy az anyaországnak csupán díszül szolgálhatnak, akárcsak az egykor terhet hordozó görög oszlopok a Colosseumon, vagy Marcellus színházán. S a központi városnak nem marad egyéb a sóhajnál, hogy ha már állami konszolidációt nem, hát legalább fennmaradó szellemi és képzőművészeti alkotásokat hagyjon hátra az utókoroknak. Augustus tömördek templomot restaurált nagyszerű márványból. Kívüle, előtte és utána még többen iparkodtak ekkép a maguk és törekvéseik s szerepeik emlékéit biztosítani, illetőleg gondolatot szép formában megörökíteni, a mit az erőszakosan dulakodó élet csak csúful eltorzítani tudott. A hírhedt Livia palatinusi kis házának pompás girlandokat, gyümölcsfüzereket és a szerelem mitológiai alakjait feltüntető csinos falfestményei még ma is képesek a szemlélőt gyönyörködtetni... Traján fórumán még ma is földön hever több hatalmas oszlop.

(Folyt. köv.)

— **Az eperjesi adókievítő-bizottság** máj. 18-ikától jún. 9-ikéig a vidéki adózók adóit fogja kiszabni, míg Eperjes később kerül sorra. A bizottság elnöke újból *Kösch* Árpád; tagjai: *Fried* Simon, *Gregor* Endre, dr. *Müller* Bertalan és *Sitanyi* Lajos; póttagjai: *Grieger* József, dr. *Mikler* Károly, *Mikolák* István és *Próner* Károly.

— **Tanítók gyűlése.** A Sárosvármegyei Ált. Népevelő-egyesület sirokai járásköre máj. 11-ikén Tótsóvárott tartotta köri gyűlését, a melyen a szép számmal megjelent tagokon kívül *Krucsik* István róm. kath. esperes-plébános és az ottani segédlelkész is résztvettek. *Bodnár* István körelnöknek rövid megnyitó-beszéde után *Hollenkay* Etelka tótsóvári óvónő igen ügyesen foglalkoztatta a kisdedeket. Az óvónő nagy szorgalmára és kiváló szakképzettségére vall, hogy a gyermekek *tiszta magyar nyelven*, értelmesen feleltek a feltett kérdésekre. Kitérő tetszést aratott *Reményik* Lajos tk. segéd-tanár az ő fonomimikai módszereinek gyakorlati bemutatásával, annak módszerét a MAGYAR KISDEDNEVELÉS ÉS NÉPOKTATÁS a táblázattal együtt ismertette. *Alig 20 percnyi idő alatt az óvodai gyermekeket három nyomtatott betűvel ismertette meg, s a gyermekek a betűket össze is olvasták.* A köri gyűlés, *Szekely* Adolf eperjesi tanító indítványára, mindkét előadónak jegyzőkönyvi dicséretet szavazott. Még *Szabó* Antal nagysárosi áll. tanító olvasott fel a szülők nevelői feladatáról általános figyelem mellett, mire a gyűlés véget ért. Köszönet jár *Köhler* és *Szommer* tótsóvári tanítóknak, kik a tanítóságot vendégszeretettel fogadták.

— **A M. Kárpát-egyesület Eperjesi Osztályának** május 24-ikére tervezett kirándulása iránt az érdeklődés nagy. Ezen az egyesület központi elnöksége, valamint az összes osztályok képviselve leszenek. *Siegmeth* Károly, hazánk egyik legkiválóbb turistája is kilitásba helyezte eljövételét. Valószínűleg több budapesti vendéget is hoz magával. Az idegenekre való tekintettel csak 1/2 8-kor lesz a gyűlékezés a központi iroda előtt; indulás pont 3/4 8 kor. *A jelentkezés határideje május 20-ikán déli 12 óra.* A jelentkezésnél kocsi és egyéb közös költségekre személyenkint 4 korona előre fizetendő. Élelmészeti ki-ki maga gondoskodik; de a helyszínen némi élelem és ital kapható lesz. A Sűveg-(Sivecz)-hegyi kirándulás — a kassai társak óhajára — május 31-ikére elhalasztott. A ránk-füredi osztályképviseletnek a geyzir szökéséről szóló jelentései közül kettő már megjelent. A nagysárosi vár legmagasabb bástyájára vezető lépcsőt a nagysárosi osztályképviselet már helyrehozta.

— **Tanítói gyűlés.** A Sárosmegyei Róm. Kath. Tanítók Egyletének felsőtarcaiz köre tavaszi ülését május 12-ikén Lubotnyában tartotta meg. Istentisztelet után *Zelenyi* József elnök magvas beszéddel megnyitotta a gyűlést. *Dlugos* Mária, palonczai állami tanítónő a számtanból gyakorlati tanítását ismertette. Beható bírálat után, tanítását sikerültnek találták s jegyzőkönyvi elismerésben részesült. Utána következett *Gajdos* Jánosnak ezen című felolvasása: «Szoktassuk gyermekeinket, különösen leányövéndekeinket az élet terheinek elviselésére.» A felolvasást az egész gyűlés jónak és tanulságosnak találta s elhatározta, hogy azt a MAGYAR KISDEDNEVELÉS ÉS NÉPOKTATÁSBAN közzététi. *Téglási* József hámbori plébános felolvasta «A tanító mily módszert alkalmazzon a hit- és erkölcs tanításánál, hogy annak hatása az életben is legyen» című tételre beérkezett egyetlen pályamunka bírálatát. A művet a bíráló-bizottság helyesnek találta és a gyűlés a kitűzött 40 kor-t a mű szerzőjének: *Gyöngyösi* Mihály szépréti tanítónak odaítélte. A jövő ülésre, mely Vörösalmán lesz, *Téglási* plébános 20 kor. arany jutalomdíjjal a következő pályátélt tűzte ki: «Az egyházi és világi tanítás a magyarosítás szolgálatában».

— **Tavaszi ünnepély.** Az Eperjesi Dalegylet tavaszi ünnepélyét, melyre az előkészületek már nagyban folynak, *június 8-ikán, pünkösd hétfőjén*, tartja meg. Mult számunkban társadalmunknak egyik igen agilis tagjának tollából megjelent vezércikk városunk közönségének minden rétegében kedvező fogadtatásra talált, s általános azon vélemény, hogy városunk társadalmának, melynek az év háromnegyed részében tudományos irányú felolvasásokból s zártkörű szórakozásokból nemesek elég, hanem talán még sok is kijut, a legkellemebb szórakozást: a szabad természetben

való, vidám és feszélytelen jókedvű időöltést, mely hazánk egyes vidékein, de különösen a külföldön, pl. Németországban is oly annyira közkedvelt s általános, nélkülöznie kell. Az Eperjesi Dalegylet a *társadalom minden rétegének egymáshoz való közelebbhozását: egyesítését* tűzte ki zászlajára akkor, midőn ezen, évről-évre ismételen rendezendő tavaszi ünnepélyek megtartását elhatározta; s át van hatva annak biztos tudatától, hogy a társadalmi választófalak lerombolása oly fontos nemzeti szükséglet, melyért a társadalom s a nemzet minden egyes tagja őszintén hevül. Az egyesület ezen nemes céljának megvalósításában ez alkalommal is helybeli társadalmunk köztiszteletben álló s munkásságukkal mindnyájunknak nagybecsülését kiérdemelt vezetőemberei az ünnepély védnöki tisztének elfogadásával támogatják. Az ünnepély előkészítésével az egyelet ügyész-pénztárosa, dr. *Weisser* Emil és titkára, *Nikelszky* Zoltán vannak megbízva, kik az előkészítés munkáját bevégezték s a részletek végleges megállapítása végett, a máj. 17-ikén tartandó rendező-bizottsági ülésen a továbbiakra nézve javaslataikat megteszik.

— **Az Orsz. Színművészeti Akadémia** növendékei Eperjesen, máj. 16., 17. és 18-ik napjain — *Somló* Sándor, a Nemzeti Színház igazgatója és *Gal* Gyula, ezen színház tagja vezetése mellett — szombaton a «Becstelének» színművet, vasárnap Edmond Rostand szellemes vígjátékát: «A regényesek»-et, hétfőn Molière vígjátékát: «Tartuffe»-t előadják. A fiatalok Kassán, Székesfehérvárt, Aradon, Miskolczon stb. teljes sikert arattak. Közülök kiválnak *Kelemen* Mária, *Dobos* Margit, *Nárcisz* Emma, *Andrássy*, *Kiss*, *Hársányi* E pártolásra méltó vállalkozást közönségünknek figyelmébe melegen ajánljuk.

— **A nagyabecsuült** vidéki közönség figyelmébe ajánlja magát *Bokros* Károly, a *Grand Restaurant Dreher* vendéglőse, *Bpest. VI., Andrássy-ut 24.*

— **Az adókievítő-bizottságok** megalakítása tekintetében a pénzügyminiszter a pénzügyigazgatóságokat, a kassai keresk. és iparkamara fölterjesztése következtében, utasította, hogy ebbeli javaslataikat úgy tegyék meg, mikép e bizottságok tagjainak felerésze a kereskedők és iparosok közül legyen kinevezhető.

— **Felülfizetések** az eperjesi állami tanítónőképző-intézet május 6-iki hangversenyén. Véletlenül kimaradt az előző számban közölt kimutatásból: *Uharik* Mátyás 8 kor; ezenkívül felülfizettek még: *Hodobay* Andor 6 kor-t és *Moyzes* Miklós 2 kor-t, a mit szintén hálás köszönettel hoz nyilvánosságra az igazgatóság.

— **Görvélykóros gyermekek** szedik a «Sirolin-Roche»-t. Ez a legjobb creosot-készítmény, melyet a gyermekek a legszívesebben szednek. Kitérő hatással van az általános jó érzésre. Az orrsecretiók elmúlnak és a daganatok visszamennek. Jobban használ, mint a csukamájolaj és vas, melyekkel párhuzamosan is jó ideig használható. Kapható a gyógyszerárakban.

— **Ápolónői tanfolyam.** A miskolczi Vöröskereszt-Egylet választmánya július elején ápolónői tanfolyamot nyit. E tanfolyamra ajánlatomra esetleg ingyen is (teljes ellátás, tandíjmentesség) felvesznek jelentezőket. E tanfolyamot az ápolónői pályára hajlammal bíró nők figyelmébe ajánlom. *Semsey* Boldizsárné, az eperjesi Vöröskereszt-Egylet elnöke.

— **Államsegély-ügyek.** A kereskedelemügyi miniszter államsegély iránti kérvényeikkel a következőket elutasította: *Lefkovic* Herman eperjesi szűcs mestert, mert a miniszter kisiparosnak pénz-segélyt elvi szempontból nem engedélyez; *Eichenbaum* Mór eperjesi asztalost, mivel állami támogatása az egyenlő elbánás elvébe ütköznék. Ellenben *Karcs* Szeverin bártfai kovács- és bognárnak a kilitásba helyezett gépsegélyt végleg, úgy *Holsel* Mór fia bártfai faszobrászoknak kivételesen 1000 kor. államsegélyt engedélyezett.

— **A Kath. Népszövetség** Boroszló községben, 20 taggal, megalakult.

— **Határszéli őrség.** A belügyminiszter a bártfai határszéli rendőrkapitányság működési területén Felsővízköz községben határszéli őrséget létesített. Ez működését máj. 15-ikén megkezdette.

— **16-os Lancaster** vadászfegyver igen olcsón eladó. H. T., Deák-utca 16. sz.

Tüdőbetegségek, hurutok, számar-köhögés, skrofulozis, influenza

ellen számtalan tanár és orvos által naponta ajánlv.

Miképpen értékesen utánszokat is kínálunk, kérjük mindenképp „Roche” eredeti csomagolását.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Sv.)

Sirolin

Emell az étvágyat és a tevélyt, megemléti a köhögést, váladékot, éjjeli izzadást.

„Roche”

Legjobb orvosi rendeltetés a gyógyszerárakban. — Ám öngyógyítás — legyen.

— **Intézeti előadás.** A kir. kath. főgimnázium. a máj. 22-ikén Budapestre és Fiumébe tanulmányi kirándulásra induló tanulók élelmezési és úti-költségeinek fedezéséről. *máj. 20-ikán* az intézet tornacsarnokában énekkel és zenével egybekötött nyilvános előadást tart. Műsora a következő: 1. Magyar dalok, játsza a főgimn. zenekar. 2. «Fel dalra hát» (induló), éneklő a főgimn. énekkar Kletz Gábor tanár vezetésével. 3. «Olasz tánc», czimbalmon előadja: Jurics Miklós V. o. t., hegedűn kísérik: Firley Vilmos, Ragyák Kálmán VII. o. t., nagybőgön: Bakajsa Arnold VII. o. t. 4. «Fiume, Magyarország gyöngye», 66 vetített kép bemutatása mellett felolvassa Varvasovszky János tanár, közben Jakobei Dezső tanár bővítő magyarázatot ad. 5. «Esti dal», Kreutzertől, éneklő a főgimn. énekkar Kletz Gábor tanár vezetésével. Belépődíjak: ülőhely 80 fill., állóhely 60 fill., tanulójegy 20 fill. Kezdeté esti 6 órakor.

— **Amateur-fényképészeknek.** Általános elismert kitudó szalon- és úti-fényképészeti készülékek, felülmúlhatatlan minőségű pillanat kézi-apparátusok, valamint mindenféle fényképészeti cikkek Moll A. cégnél (Bécs, Tuchlauben 9., cs. és kir. udvari szállító) kaphatók. Ezen üzletág alapítatott 1854-ben. Kivánatra nagy képes árjegyzéket bérmentve küld a cég.

— **Duka Tivadar.** Dr. Duka Tivadar 83 éves korában Bournemauthban, saját házában, május 5-ikén elhunyt. Dukafalván született. Szabadságharcunk idején, mint vitéz katona, a béke idején pedig mint számottevő tudósunk, kiérdemelte honfitársai becsülését. Az eperjesi Kollégiumban tanult s — mint fivére, Duka Ferencz, 1848/9. ny. honvédtiszt a Kollégiumhoz most intézett levelében közli — a Kollégiumra és ennek tanári testületére mindig nagy tisztelettel gondolt. Még egészen fiatal, 21 esztendőskorában kész ember, ügyvéd volt, de az ügyvédi praxist nem igen volt alkalma megkezdnie, mert kitört a szabadságharc, mikor is nemzetőr lett, majd pedig Görgey mellé került. A világsi katasztrófa után orosz fogságba jutott, de innen hamarosan megszabadult, s előbb Drezdába, majd Párisba ment, utóbb meg Türr tábornokkal Londonba. Itt orvosnövendék lett. Mikor elvégezte orvosi tanulmányait, a kelet-indiai hadsereg orvosa lett; 1877-ben nyugdíjazták, akkor letelepedett Londonban. Angliában nagyon jól ismerték és becsülték tudományos munkásságát. De nagyrabecsülték itthon is. Gyakran hazajött, heteket töltött itthon, folytonos összeköttetést tartott fenn az Akadémiával, melynek régóta tagja, a Kollégiummal, régi ismerősökkel, hírlapokkal. A búr háború alatt kissé megnehezelt a magyar lapok magatartása miatt s azóta élénk levelezése megsappant. A nagyműveltségű férfiú teljesen magyar maradt hosszú távolléte alatt is. A magyar nyelvet irodalmi szépséggel írta, s az Akadémián Indiáról tartott felolvasásaiban költői szépségével és melegséggel is hatottak néprajzi képei. Ha felolvasott, az akadémia iránt való tiszteletből mindig az indiai angol hadsereg egyenruháját, az arannyal himzett vörös frakkot vette föl. De az ismerős körben Duka Tivadar, a szikár, katonás tartású, nyírott angol bajuszú öregúrban a jó táblabíró nem volt nehéz fölismerni. Igaz, hogy irodalmi és tudományos működésének — a néprajzi ismertetéseket művelte — egyrésze angol nyelven jelent meg, de elég jutott hozzánk is; legfőbb műve: Kőrösi Csoma Sándor életrajza pedig, a mely az Akadémia kiadásában jelent meg, nagy és elévülhetetlen érdeme. Angliában pedig Kelet-India aktái közé tartozik, mert Csoma írta meg rendszeresen, érthetően angol nyelven az első tibeti nyelvtant. Ezért részesítették segélyben az indiai angol kormány és az indiai tudós-társaság. A mikor Duka mint katonarészeg Indiába jutott, Csomanak még az emlékezetekben eleven nyomai voltak. Duka összegyűjtött mindent, szóbeli előadást, levelezést, írást. A tudós társaságnál sok iratát, levelét találta meg. A kalandvágyó, bátor, okos Csoma Sándor életrajzát a bő adatok mellett sem írhatta volna meg más oly kimerítően, jelentőségét áthatóan, kitűzött feladatának oly nagyrabecsülésével és oly megalománnyal, mint éppen Indiába jutott honfitársa, a ki egyszersmind tudós. Duka nemcsak terjedelemben végzett nagy munkát, hanem érdemben is. A székelyföld bérczei közül nyomról-nyomra kíséri a magyar utazót merész útján, föld egész a Himalája magasságaiba, Dársilingig. Duka könyve nemcsak életrajzi adatokban bővelkedik, hanem tele van tudományos tanulságokkal és drámai erővel. Húsz éve mult, hogy megjelent, de tudományos irodalmunknak mindenkor díszes marad, írójával együtt, ki életéből jókora részt szentelt egyik honfitársa emlékezetének méltó megörökítésére. Duka több indiai tudóssal is összeköttetésbe hozta akadémiánkat és szanszkrit tudósainkat.

— **Laktársat keres.** Egy úrinő, ki már két ízben járt Karlsbadban, laktársnőt keres máj. 26-ikára ismét Karlsbadba. Bővebbet: Eperjes, Kertsort utca 2. sz. a.

— **Elítelt lelkes.** A napokban tárgyalta az eperjesi kir. törvényszék Toronszky Lajos csécségi kath. lelkes bűnügyét Toronszky egyremásra küldözgette a följelentéseket a minisztériumhoz Bánó Árpád, a felsőtarcazi járás főszolgabírája ellen; az illetékes hatóság azonban Bánó ellen a fegyelmi eljárás megindítására semmi alapot nem talált. Erre a kir. ügyészség Toronszky ellen rágalmozás vétsége miatt hivatalból vádat emelt. A tárgyaláson Toronszky Lajos bocsánatot kért Bánótól, s ez annak megbüntetését nem is kívánta. A kir. törvényszék Toronszkyt a rágalmozás vétségében bűnösnek nyilvánította, de a törvény által előírt fogházbüntetés helyett, az enyhítő körülményekre való tekintettel, csupán 15 kor. pénzbüntetésre ítélte. Az ítélet jogerős.

— **Ujdonságok fényképészeti kamarában** kaphatók Cattarino S. Utóda: Földes Samu papír- és díszműau-üzletében (Eperjes, Fő-utca 78.), a hol mindennemű fényképészeti eszközök, a szükséges összes vegyi és optikai kellékek *eredeti gyári árakon, előnyös részletfizetésre* is beszerezhetők. Kivánatra árjegyzék. Ugyanott *sötét-kamra* díjtalanul áll a t. Közönség rendelkezésére.

— **Az Orsz. Gyermekevédő Liga** a KASSAI HÍRLAP szerint a klerikálisok részéről újabban megtámadtatásnak van kitéve, mert «nélkülözi a vallás-erkölcsi alapot és a katolicizmust veszélyezteti». Igaz, hogy a Liga jótékonyát felekezeti különbségekre való tekintet nélkül gyakorolja; de éppen ez a helyes, s így a klerikálisok támadását teljesen jogosulatlanunk tartjuk.

— **A Kassa-Oderbergi vasút magyar üzletvezetősége** ügyében a KELETI ÉRTESÍTŐ azt írja, hogy az üzletvezetőségre két város pályázik: Igló és Liptószentmiklós. Liptó megye főispánja, dr. Palugyay Móricz mozgalmat indított meg, hogy a döntés Liptószentmiklós javára történjék. Arról még nem tud ez a köznyomatos, hogy az üzletvezetőséget Eperjes is pályázik, mint a Ksod. vasútnak *legnagyobb* önálló állomása, és a hol már volt is üzletvezetőség. Természetesen az kapja meg majd az üzletvezetőséget, a ki legjobban mozog és a kinek legjobbak az összeköttetései. Ha Eperjes nem lép erélyesen akcióba, akkor bizony élesünk az üzletvezetőségtől. Kérdés, városunk és vármegyénk vezetői megtesznek-e ez ügyben mindent?

VITA

SÓSKÚT FORRÁS VASMEGYE

ALKALIKUS NATRON-LITHION GYÓGYVÍZ.

Orvosilag ajánlva: húgysavas diathesis, köszvény, czukorbetegség, gyomor-, vese- és húgyhólyag-bántalmaknál stb.

Mint üdítő- és borvíz páratlan.

Bővebb felvilágosítással szolgál a

Központi iroda: BUDAPEST, LIPÓT-KÖRÜT 29.

Főraktár:

BEIN SIMON úrnál

Eperjes.

— Kapható: Gyógytárak-, drogueriák- és fűszerüzletekben.

— **Számos iparág,** melynek szénsavra van szüksége, eddig kénytelen volt mesterséges úton előállított szénsavat felhasználni. Felette nagy hiányt pótolnak tehát a Buzsátfürdőn létesített hatalmas szénsavművek, melyek kartellen kívül a világhírű buzásfürdői természetes szénsavforrásokból szállítják a vegyileg legtisztább természetes folyékony szénsavat

— **Postai panaszok.** Az új vasúti menetrend életbelépte óta Eperjesen a levelek kézbesítése nagyon késővé vált. Ezt részben a postahivatalnak a központtól távolabbi pontra történt áthelyezése is okozhatja. Így panaszzák, hogy a kézbesítés általában legalább félórával később történik, sőt a Kossuth Lajos-utca északi felén a reggel 7 kor érkezett leveleket csak *d. u. 1/2 körül* kézbesítik. Kérjük a postaigazgatóságot, intézkedjék a postavonatoknak Eperjesre korábban leendő behozása és a kézbesítésnek korábban leendő megkezdése végett.

— **A Kerületi Munkásbiztosító-Pénztár** május 3-ikán tartotta meg rendes évi közgyűlését, miután az előző határnapon a közgyűlés a tagok gyér megjelenése miatt határozatképes nem volt. A közgyűlésen, melyet Fleischer Gusztáv igazg. alelnök vezetett, Schreiber Ignác igazgató felolvasta az igazgatóság jelentését. Ez főleg a törvény végrehajtása körül mutatkozó hosszas ideiglenesség miatt panaszok, valamint a miatt, hogy a kerületi pénztáraknak autonómiájuk alig van. A közgyűlés elfogadta az 1907. év II. felére szóló zárószámadást és megadta

a felmentést. Megválasztották az igazgatóság póttagjaivá a munkások részéről Gregor Gerőt és Hollósi Samut, a felügyelő-bizottság póttagjaivá pedig, ugyancsak a munkások részéről: Hannel Eleket és Lügner Richárdot. Ezután tárgyalás alá kerültek az indítványok. Az egyiket Brestyenszky György és társai, a másikat Gerő Mihály és társai adták be. Az indítványok körül hosszas vita indult meg, melynek eredményeképpen elhatározta a közgyűlés, hogy felír az Országos Pénztárhoz abban az irányban, hogy a kereskedők, kiknél a megbetegedési arányszám igen kicsi, csak 2% fizetésére köteleztesenek; hogy a felvidéki iparosok is éppen olyan kedvezményben részesüljenek, mint a kisiparosok általában és hogy az 1907. XIX. t. cz. 25. §-ának utolsó bekezdése értelmében, a 2% kedvezménye ne csak a kisiparosokra szóljon, de általában minden munkaadóra, a kinek ötnél kevesebb alkalmazottja van. Elhatározták azt is, hogy a tanoncok teljes ellátásának egyenértéke 24 korona legyen.

— **A Kassai Rákóczi-szobor** alapja javára 5%-ot jövedelmez a Rákóczi-czipőkrem. A legjobb bőrfényesítő. Egyedüli gyártója Székely és Társa, Kassa

— **Az újlaki téglagyár** r. t. lapunk mai számában foglalt hirdetését ajánljuk szives figyelmébe mindazoknak, kik építkeznek.

— **Ki van zárva,** hogy más sört használjon, ha egyszer megízlette a Bohrandt J. V. eperjesi fűszerüzletében kapható *eredeti töltésű* Dreher-sört!

IRODALOM.

Jónás János újabb műve.

Jónás János nyug. felsőkereski iskolai igazgató a M. Tudományos Akadémia megbízásából Cairnes J. E., magister artium, a londoni University College-en a közgazdaságtan emeritált tanárának «Vezérelvek a közgazdaságtan köréből, újból kifejtve» cz. munkáját angolból magyarra fordította és e mű Grill Károly könyvkiadó-vállalatában legújabban megjelent. Mindnyájan ismerjük Jónásnak sokoldalú, kiváló képzettségét, nagy nyelvismereteit, s ezen újabb alkotása is nagy tehetségéről és szorgalmáról fényes bizonyítást tesz. Nem csekély fáradságot okoz tudományos művet idegen nyelvből a magyarba átültetni; a fordító minduntalan újabb és újabb, sokszor alig leküzdhető nehézségekre talál, melyeket még az is fokoz, hogy szakkönyvről van szó, melynek megértése nem csupán az idegen nyelvnek tüzetes ismeretét, de a szaktárgynak részletes tudását is nagy fokban igényli. Jónásban mindkét irányú tudás meglévé, alkotása csakis jó lehetett. A hírneves munka átültetését hazai irodalmunk jelen-terékeny nyereségének mondhatjuk. A fordítás világos, nyelvezete szabatos, iránya folyékony és könnyű, úgy, hogy azt a nem szakember is élvezettel és haszonnal olvashatja. Jónásnak sikerült újabb alkotásához ösztönözni gratulálunk és kívánjuk, hogy nagybecsű irodalmi tevékenységét hasonló sikerrel még sokáig folytathassa!

Felelős szerkesztő: Dr. Obetkó Dezső. Kiadótulajdonos: Kósch Árpád.

NYILTÉR.

BIZTOS ALAP

ANDRÉNYI

ÜDÍTŐ FRISZ SZAKEMBEREN ZAMAT ELISMERÉSE.

HATMÁNYOS FRANCZIA MÓDSZER. REMEN ILLAT. KIVÁLÓ APRÓ GYÖNGY.

NAGY EONDAL MEGVÁLOGATOTT BOROK. SZAKSZERŰ KEZELÉS. LEKÜLSMERETES GONDOZÁS. SAJÁT MINTASZERŰ SZÖLŐBIRTOK.

Kapható: minden jobb vendéglőben, kávéházban és fűszerkereskedésben.

Kossu

Tek. B. úrnak Se. «Csüzo bedörzsö. Kérem le. gel küld.

Számos hogy a t.

INI

legjobb s. edzésére. a hideg ka (gyúró-, k Leghatáso fejfájás, n és minden ellen. A össze nem borszesz-k szerű szes SZESZ, s előállított lan gyógyf. havasi «NI séges sós b.

Készíti szerész Sep vedett sék ható 2 és 1 a főleraka riájában, v minden jol

Vese bántalma betegség a Bór SA

Orvosi szakbizonylatok bér

E. 1/2 lite. Az üres, tis a követ 1/2 lite. Eperjesi f.

SA



Orvosi szakbizonylatok bér

E. 1/2 lite. Az üres, tis a követ 1/2 lite. Eperjesi f.

K

Kossuth Ferencz levele!

Tek. Balázsovich Sándor gyógyszerész úrnak Sepsiszentgyörgy.

«Csúzos bántalmaknál az «INDASZESZ» bedörzsölése jó hatásúnak mutatkozott. Kérem legyen szíves nekem három üveggel küldeni.»

KOSSUTH FERENCZ.

Számos előkelőségek és orvosok igazolják, hogy a törvényesen védett székelyhavas

INDASZESZ

gyógyfű-sósorszesz

legjobb szernek bizonyult a test és izmok edzésére. Üdít és frissít. Megóvja a testet a hideg káros befolyásától. Massagehoz (gyűrő-, kenő-kúra) felette ajánlatos. Leghatásosabb szer csúz, köszvény, rheuma, fejfájás, nátha, influenza, tagszagatás és mindennemű meghűlésből eredő bajok ellen. A székelyhavas «INDASZESZ» össze nem tévesztendő közönséges sósorszesz-készítményekkel, melyek egyszerű szeszkeverékek, holott az «INDASZESZ» székelyhavas gyógyfűvekből előállított és hatásában felülmúlhatatlan gyógyfű-sósorszesz. Egy üveg székelyhavas «INDASZESZ» fölér 10 üveg közönséges sósorszeszszel.

Készíti Balázsovich Sándor gyógyszerész Sepsiszentgyörgy. A törvényesen védett székelyhavas «INDASZESZ» kapható 2 és 1 koronás üvegekben. Eperjesen a főlerakatban: Palesch Árpád drogeriájában, valamint gyógyszerertárban és minden jobb fűszerüzletben.

Vesebajknál, a húgyhólyag bántalmainál és köszvénynél, a cukorbetegségnél, az emésztési és lélegzési szervek hurutjainál

a Bór és Lithion tartalmu GYÓGYFORRÁS

SALVATOR



kitűnő sikerrel használtatik.

E forrás kiváló tulajdonságai:

Húgyhajtó hatása.

Kellemes ízű. Vasmentes.

Könnyen emészthető.

Teljesen tiszta.

Állandó összetételű.

Első rangu gyógyvíz és diatetikus ital.

Különösen oly egyéneknek ajánlatos, a kik ülő életmódjuk folytán aranyeres bántalmakban, hasi vérbőségben, máj- és veseizgalomban vagy hógysavas lerakódásokban, vesehomok és vesekövek képződésében szenvednek.

Orvosi szakvélemények, gyógyszeredényekről szóló bizonylatok és egyéb forrásleírások ingyen és bérmentve állnak rendelkezésre

Eladási árak Eperjesen:

1/2 literes palack	32 fillér.
3/4 „	40 „
1 „	48 „

Az üres, tiszta és eredeti Salvator-palackok a következő árakon vétetnek vissza:

1/2 literes palack	6 fillér
3/4 „	7 „
1 „	9 „

Eperjesi főraktár: Mikolik Istvánnál.

KALOGÉN

**BRAZAY SÓSBORSZESZ
FOGKRÉM és SZÁJVIZ**

Természetes, ezüst üstben mindenkor frissen befőzött, kiváló finom

málnaszörpöt

szállít

Gessler Siegfried

csász. és kir. udvari szállító és Ő csász. és kir. Fensége József főherceg kamarai szállítója

Kőbánya.

Eladó ház.

A Kossuth Lajos-utcában egy emeletes ház szabad kézből eladó.

Bővebbet a szerkesztőségéknél.

Egy fiatal fűszer-segéd

azonnal felvétetik Kassevits Jánosnál,

Kisszeben.

**LEGJOBB MINŐSÉGŰ
HAZAI
GYÁRTMÁNYÚ
OKMÁNY, IRÓ ÉS
FOGALMI PAPIROK**

KAPHATÓK MINDEN JOBB PAPIRKERESKEDÉSSEN

Árlejtési hirdetmény.

A m. kir. földművelésügyi miniszter úr rendeletére a debreczeni m. kir. állami méntelep eperjesi, debreczeni, turjaremetei, rimaszombati, szatmárnémeti-i és jászberényi osztályainál elhelyezett katonai legénység és ménállomány részére 1908. évi november 1-től 1909. október hó végéig szükségendő kenyér, zab, széna, alomszalma és kemény tűzifa biztosítása tárgyában 1908. május hó 29-ikén d. e. 10 órakor írásbeli zárt ajánlatok tárgyalása fog alulírott méntelep-parancsnokságnál megtartatni.

A szállítási feltételek úgy az alulírott méntelep-parancsnokságnál, mint az egyes telep-osztályoknál megtekinthetők.

Az ajánlatok szerkesztésére, valamint a cikkek mikénti szállítására vonatkozólag felhívatik az érdekeltek figyelme a hatóságilag kifüggesztett árlejtési hirdetményekben foglalt mintára.

Debreczen, 1908. évi május hó.

Görcs-csillapító, szélhajtó

Hódony-csöppök

1844 óta használatban levő étvágygerjesztő, emésztést elősegítő házi szer.

Egy üveg ára 1 K.

Két üvegnél kevesebb (2 K. 50 f. utánvét mellett) postán nem küldetik.

Használható:

BITTNER GYULA gyógyszerertárban Gloggnitz (Alsóausztria).

GÁNÓCZ GYÓGY-FÜRDŐ.

Szepesmezőgyében, a Kassa-oderbergi vasút fővonalán, Poprádfelka állomástól 30 percz.

— Posta, vasút, telefon és csendőrsz. helyben. —

Fürdőidény május 15-től szeptember 15-ig.

Rendkívüli szénsavtartalmú, 24 fokú természetes hévízzel, mely most újból lett vegyelemzőve és a fürdőtelep újonnan vízvezetékkel ellátva. Férfi- és női tükörkád-fürdők masszázssal és hideg gyógyvíz alkalmazásával. Ajánlatos reuma, köszvény, ischiás, székelybántalmak, gyomorhurut, emésztési bántalmaknál, vesebetegségek, női bajoknál, sőt izomhüveléseknél, görvénys bántalmaknál és angolkórjárnál felülmúlhatatlan s egyedül. Szobák naponta 220 koronától feljebb. Házilag kezelt kint, jó, izletes és olcsó ellátás.

A la carte és table d'hôte.

Elő- és utóidényben tetemes árengedmény. Állandó fürdőorvos. Prospektust kívánatra ingyen és bérmentve küld a fürdő-gondnokság, Gánóc, vagy a Menetjegyiroda, Budapest, Vigadó-tér 1. szám.

1868 óta forgalomban.

Berger-féle gyógy-kátrány-szappan,

orvosi tekintélyek által ajánlva, Európa legtöbb államában lényegesen sikerrel alkalmaztatik

mindennemű bőrkütegek ellen, nevezetesen idült pikkely-sömör, elősüti kútegek, úszintén orr-rezessek, ötvár, fagydag, labizadás, fejbőr- és szakállkórpa ellen. A Berger-féle kátrány-szappan tartalmazza a (szakkátrány) 40% -át és minden egyéb, a kereskedelemben előforduló kátrány-szappanoktól lényegesen különbözik. Idült bőrbetegségeknek sikerrel alkalmaztatik a kátrány-szappan helyett a

Berger-féle kátrány-kénszappan.

Mint gyengébb kátrány-szappan az arebőr tisztátalanságait eltávolítására, a gyermeknek valamennyi fertőzésekkel szembeni ellenálló képességét, módos és fürdőszappan mindennapi használatra szolgál 6131

Berger-féle glicerin-kátrány-szappan

85% glicerin-tartalommal és finom illattal. Mint kiváló bőrapótló szer kitűnő eredményt használtatik, továbbá a, 1864

Berger-féle borax-szappan

küttések, napcsütés, seplő, mitesszer és egyéb bőrbajok ellen

Ára minden tiszta 70 fillér használati utasítással együtt. A vásárlásnál határozottan Berger-féle kátrány-szappant és borax-szappant kérjen és nézze meg a itt látható védjegyet és a G. Hell & Comp. cégjelzését minden címen.

Kitűntetve díszoklevellel

Bécsben 1868-ban és aranyéremmel a párisi világiállításán 1900.

Minden egyéb gyógy- és egészség szappan, mely Berger-féle gyártmány, a minden szappanhoz mellékel használati utasítást is tartalmaz.

Kapható minden gyógyszertárban és hasonló üzletben. Nagyban: G. Hell & Comp., Wien I., Biberstr. 8.

Magyarországi főraktár: Török József gyógyszer-tára, Budapest, Király-utca, Thalimayer és S. utca, Zrínyi-utca, Molnár és Moser droguisták, Koronahercz-utca. Kétszáz minden bulap stí. valamint Magyarország összes városában minden gyógyszerertárban, továbbá a jobb ár gzeriákban és illatszerekkereskedésekben.

Kapható Eperjesen Korn Vilmos úr gyógyszerertárban, valamint Magyarország összes gyógyszerertárban.

A debreczeni m. kir. állami méntelep parancsnoksága.

A hölgyek előtt ismeretes, hogy a **Meluzina-tejcrème** (Crème de Lait Meluzina) pár napi használat után eltávolít szep-lőt, pörseést, pattanást, mitessert s mindenemü areztisztatlanságot, megszünteti az arcz és kezek vörösségét, napsütést, bőrhámást, bőrrepedezést. Nem zsiroz, így nappalra is használható. Egy tévely ára 1 kor.

A crème hatását nagyban elősegíti, utasítás szerint használatra **Meluzina-arczvíz** (1 üveg ára nálvá : a 1:20 kor.) és **Meluzina-szappan** (1 darab 70 f.). A **Meluzina-powder** (fehér-, róza-, crème-színben) ideális készítmény, finomságánál fogva láthatatlanul igen jól tapad, az arcnak kellemes, üde színt kölcsönöz. (1 doboz 1 korona.)

E kiváló kozmetikus szerek kaphatók egyedül **WILLIGER PÁL** gyógyszer-tárában „A szerecsenhez”, Eperjesen.

TIRGRAM-POR

az egyedüli szer, mely az összes rozvarokát gyorsan és alaposan kipsztítja; üvegben —30, —60, 1— és 2— koronáért kapható

TIRGRAM-TINKTURA

csakis *poloskak* ellen, üvegekben —40, —80, 120, 260 és 5— koronáért kapható minden jobb drogériában, túszer- és festék-kereskedésben, a hol Tirgram-plakátok ki vannak függesztve. Ügyeljünk a „TIRGRAM” névre. Gyár: Budapest, IV. ker., Károly-utca 1.

Kapható Eperjesen: Bakay Ferencz, Dalhström Károly, Feldmann Adolf, Mikolík István, Zipszer Salamon, Bein Simonnál

Solidmacher's elegant und leicht ausführbare Colletten.

WIENER MODE

mit der Unterhaltungsbeilage „Im Boudoir“ jährlich 24 reich illustrierte Seite mit 48 farbigen Modebildern, über 2800 Abbildungen, 24 Unterhaltungsbeilagen und 24 Schnittmusterbogen.

Vierteljährlich: K 3.30 = Mk. 2.80.

Gratisbeilagen:

„Die praktische Wiener Schneiderin“

und

„Wiener Kinder-Mode“

mit dem Beiblatt

„Für die Kinderfute“

lowie

„Schnittmusterbogen“.

Schnitte nach Maß, als Begünstigung von beiderem ihren Abonnentinnen Schnitte nach Maß für ihren eigenen Bedarf und den ihrer Familienangehörigen in beliebiger Anzahl festlich gegen Erlag der Spesen von 30 h = 30 Pf. unter Garantie für tadellofes Patten. Die Anfertigung jedes Collettenstückes wird durch jeder Dame leicht gemacht.

Abonnements nehmen alle Buchhandlungen und Postämtern lowie der Verlag der „Wiener Mode“, Wien 6 2, Sumpendorferstraße 87, unter Beifügung des Abonnementsbetrages entgegen.

Czeméte-fürdőben szép fekvésű, kifogástalan jókarban levő

5 szobás villa

teljesen butorozva, jutányos áron eladó.

Bővebb értesítést ad az eperjesi áll. tanítónő-képző-intézet igazgatója.

2245—1908. tkvi sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság köz-hírré teszi, hogy a Bárkány J. és Fia kassai cég és a Magyar Telepítő- és Parcellázó-Bank Részvénytársaság budapesti cég végrehajtónak dr. Halmos Károlyné szül. Czapkay Irén végrehajtás szenedő elleni 233 kor. 59 fill. és 400,000 kor. töké-követelés s jár iránti végrehajtási ügyében az eperjesi kir. törvényszék és a lemesi kir. járásbírósg területén levő és Keczerpeklén községben fekvő, a keczerpekléni 90. sz. tjkvben A. I. 1. sor-, 232 hrszámú 98 hold 1490 négyszögöl kiterjedésű és B. 1. sorszám alatt dr. Halmos Károlyné szül. Czapkay Irén nevében álló za Tersencoune Viborej nevé szántóra 2224 korona kikültási árban az árverést elrendelte, és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1908 évi június hó 19-ik napján délelőtti 10 órákor Keczerpeklén község-házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikültási áron alul is el fog adatni.

Árverezni szándékozők tartoznak bánatpénzül 222 korona 40 fillért készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni.

Kir. tszék, mint tkvi hatóság.

Eperjes, 1908. május 8.

Unger Geiza,
kir. tszéki bíró.

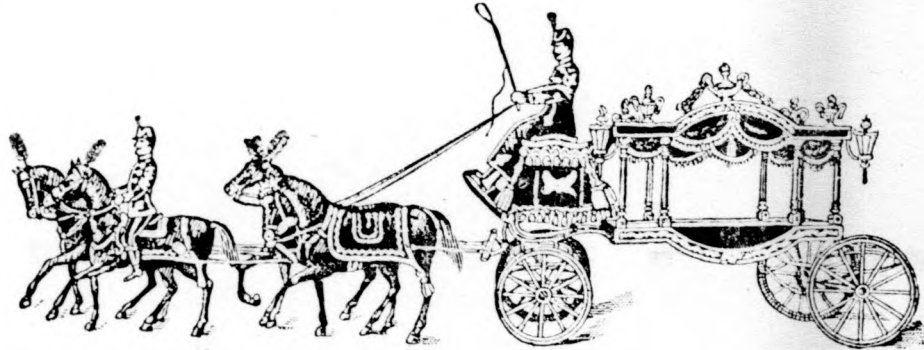
ELSŐ EPERJESI TEMETKEZÉSI INTÉZET

butorraktár, :: :: **MÁTRAI ISTVÁN** ezelőtt Deckert K.
karpitos és műdszitő

• • • Fő-utca 49. sz. (Szentandrassy-féle ház). • • •

Mélyen tisztelt Gyászfelek!

Bátor vagyok a mai kornak megfelelő s évek óta fennálló temetkezési intézetemet a n. é. közönség becses figyelmébe ajánlani. :: Főtörekvésem, hogy szolid és pontos kiszolgálás által mélyen tisztelt Gyászfeleim teljes meglegedését kiérdemeljem.



Különösen ajánlom legújabb fehér gyermek-gyász-kocsimat, melyet jutányos árban számítok és a mely teljesen megfelel a modern kor követelményeinek; jelenleg csak nálam van.

Továbbá raktáron tartok mindenféle minőségű ércz- és fakoporsókat, úgy, hogy minden időben tisztelt Gyászfeleim rendelkezésére állhatok.

Ravatal-díszletezésem szépsége és pontossága azzal kecsegtet, hogy a mélyen tisztelt megrendelőim teljes bizalmát és meglegedését kiérdemeltem.

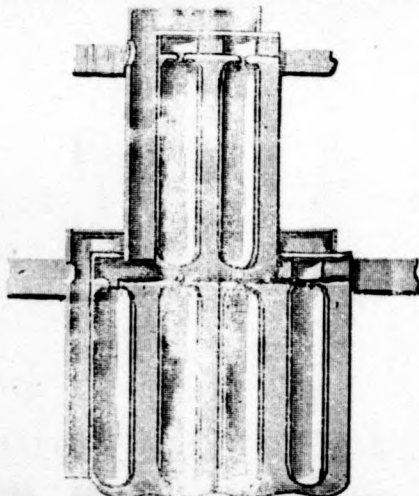
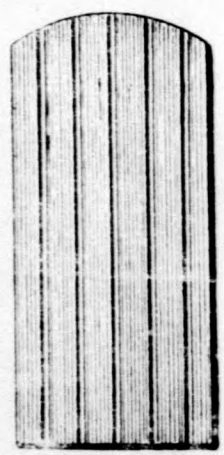
Temetések a legegyszerűbbtől legdíszesebbig jutányos árak mellett eszközöltetnek, úgyszintén a hulla vidékre szállítása is.

Továbbá a nagyérd. közönségnek becses tudomására hozom, hogy a karpitos-műhelyemet Fő-utca 51. sz. alatt levő házba helyeztem át.

Vállalkozásomat a n. é. közönségnek nagybecsű szives pártfogásába ajánlván, maradok

kiváló nagyra-becsülésel :: **MÁTRAI ISTVÁN** első eperjesi temetkező-intézet, butor-raktár, karpitos-műhely — EPERJES.

ÚJLAKI TÉGLA- ÉS MÉSZEGETŐ RÉSZVÉNYTÁRSULAT TETŐCSERÉPGYÁRA



szállít:

géppel gyártott, teljesen egyenletes, vízhatlan, fagyellent-álló, hódfarkú, hornyolt és francia tetőcserepet, valamint a szükséges szegélycserepet, nemkülönbén minden méretű és legszebb kivitelű virágcserepet. Bármely vasúti vagy hajóállomásra versenyképes.

A kir. József-műegyetem 10/1901. sz. hivatalos bizonyítványa szerint ezen gyártmányok fagyellenállóknak bizonyultak.

Elárúsítási hely Sáros megye részére: **LUCHS EDE ÉS TÁRSA** vaskereskedés, EPERJES.

Egy
4 HP C
gőz
eladó M
Gömörme
tétellel ug

egy 3 1/2 ló
— m

Bővebb fe
László keres

K

A ki az

524

— K

MEML

pompás izü

Orvosilag
kedtség, huru
hőskurut elle
Csomagok ár

SCH

czu

LE

keres

M
am



Vezérképv

kőolaj-ü



A MAGY

Egy kitünő, gyárilag javított
**4 HP Clayton & Shuttleworth
 gőzgarnitúra**
 eladó Mojzes Istvánnál Rozsnyó,
 Gömörmegye. Kedvező fizetési fel-
 tétellel ugyanott **elevátorok** is.

Eladó

egy 3 1/2 lóerős **Puch-motorkerékpár,**
 mellékkocsival együtt.

Bővebb felvilágosítással szolgál *ifj. Reisinger*
 László kereskedő Eperjes, Fő-utca 97.

Köhögés.

A ki az egészségét szereti: óvja azt!
 közjegyzőileg hitelesített bizo-
 nyítvány tanúskodik a :: ::

5245 = **KAISER-féle** =

MELL-KARAMELLÁK
 pompás ízű malátakivonatának segítő, eredményt-
 hozó hatásáról.

Orvosilag megvizsgálva és ajánlva köhögés, re-
 kedtség, hurut, elnyálkásodás, torokhurut, görcs- és
 hőkhurut ellen.

Csomagok ára **20** és **40** fillér, doboz **80** fillér.

Kapható:

SCHOLZE ALFRÉD

csukrászdaja- s kávéházában és

LEFKOVITS EMIL

kereskedésében EPERJESÉN.

:: Cséplésre, gőszántásra, ::
 ipari és házi célokra stb.

POROSZ kőszent, **MAGYAR** szenet, **KOKSZot,**
kovácsszenet, tüzfát

legpontosabban és legjutányosabban szállít :: ajánlattal szívesen szolgál

SUGÁR VILMOS czég
 BUDAPEST, X., Kőbányai-út 4.

Sürgőnyczim: **SUGÁRIUS-BUDAPEST.** — Interurbán-telefon: 51—55.

A rendeléseket kérem sürgősen feladni, mivel határzárak, waggonhiány stb. miatt a későbbi
 szállítás nehézségekbe ütközhet.



**BUZIÁSI PHÖNIX
 ÁSVÁNYVIZ**

VESE- ÉS HÓLYAGBAJOKNÁL MINDEN VIZET FELÜLMUL,
 KELLEMES, KISSÉ SAVANYKAS ÍZŰ, VASMENTES, SZÉNSAVDÚS,
RENDKIVÜL ÜDÍTŐ ASZTALI VÍZ.

ORVOSILAG AJÁNLVA.

ORVOSILAG AJÁNLVA.

Ivógyógyomlóra használva vese- és hólyagbajoknál, a vesemedence
 idült hurutjainál, húgykő- és fővényképződésnél, a légutak és a
 kiválasztószervek hurutos bántalmainál kitünő hatásának bizo-
 nyult. — Prospektust kívánatra küld a forráskezelőség:

Muschong buziási gyógyfürdő igazgatósága Buziásfürdön.

M^c Cormick
 amerikai aratógép-gyár

igazgatósága és főraktára:

Budapest, V., Alkotmány-utca 12.

Knecht E. John igazgató.

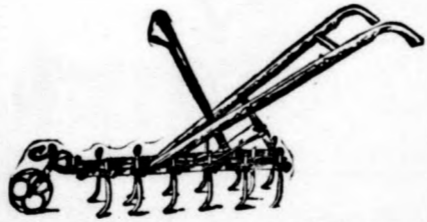
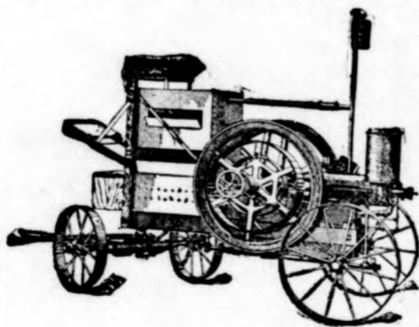
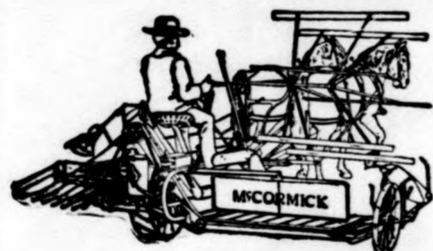
Mc Cormick **kévekötő-arató-**

gépei és **marokrakó-arató-**

gépei a magyar viszonyoknak

megfelelően **külön** lesznek gyártva.

Ez nem üres frázis, hanem tény!



Összes gyártmányainkról szóló képes katalógusunkat kívánatra bérmentve küldjük.

Vezérképviselő: **LUCHS EDE ÉS TARSÁ,** Eperjesen.

NEUMANN M.

CSÁSZ.ÉS KIRÁLYI UDVARI SZÁLLÍTÓ

KASSA

FŐ-UTCZA 27.

FÉRFI-FIU-ÉS LEÁNYKA-
 RUHÁK-TELEPÉNEK

TAVASZI NAGY

ÁRJEGYZÉKE

MEGJELENT.



KIVÁNATRA INGYEN
 ÉS BÉRMENTVE

BENZINMOTOROK

kőolaj-üzemre is alkalmasak, gőzlokomobilok, útimozdonyok, gőzcséplőgépek, arató-
 gépek, teljes malomberendezések, talajmívelő eszközök, stb. stb.



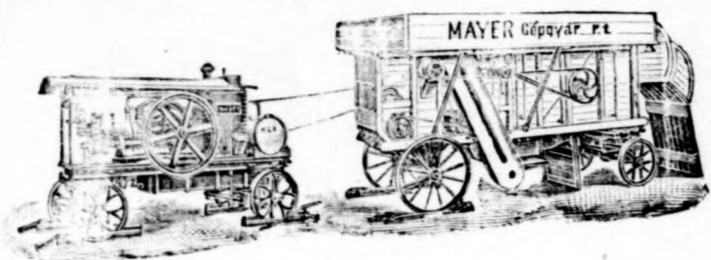
KIVÁNATRA SZÍVESEN KÜLDÜNK ÁRJEGYZÉKET ES KÖLTSÉGVETÉST.

A MAGYAR KIR. ÁLLAMVASUTAK GÉPGYÁRÁNAK VEZÉRÜGYNÖKSÉGE, BUDAPEST,
 V., VÁCZI-KÖRÚT 32.

Hazai gyártmány!

Kitünő munka!

MAYER vas- és fémöntőde részvénytársaság
GÉPGYÁR SZOMBATHELY-BUDAPEST,
 VI. kerület, VÁCZI-KÖRÚT 61. szám.



Benzinlokomobil - cséplő - szerelvények.
 Stabil-benzinmotorok.
 Szívógázmotorok faszén-, koks- és
 antraczit-fűtésre, 120 HP-ig.
 Malomépítészet.
 Szab. hydr. borsajtók, olajpresek és
 mindennemű gazdasági gépek.

Kedvező fizetési feltételek. — Árjegyzékek kívánatra ingyen s bérmentve.

MOLL-FÉLE SEIDLITZ-POR

Csak akkor valódiak, ha mindegyik doboz
 Moll A. védjegyét és aláírását tünteti fel.

A Moll A.-féle Seidlitz-porok tartós gyógyhatása a legmakacsabb gyomor és altest-bántalmak, gyomorgörcs és gyomorhív, rögzített székrekedés, májbántalom, vértululás, aranyér és a legkülönbözőbb női betegségek ellen, e jeles háziszernak évtizedek óta mindig nagyobb elterjedést szerzett.

Ara egy lepecsételt eredeti doboznak 2 korona.
 Hamisítások törvényileg fenyítettek.

MOLL-FÉLE SÓS-BORSZESZ

Csak akkor valódi,

ha mindegyik üveg Moll A. védjegyét tünteti fel. A Moll-féle sósborszesz nevezetesen mint fájdalomcsillapító bedörzsölési szer köszvény, csúsz és a meghűlés egyéb következményeinek legismertebb népszerű.

Egy önozott eredeti üveg ára 1 korona 90 fillér.

Moll-féle gyermek-szappan

Legfinomabb, egészen új módszer szerint készített gyermek- és női-szappan a bőr gyökeres gondozására és ápolására úgy gyermekek, mint felnőttek számára.

Egy darab ára 40 fillér. Öt darabé 1 korona 80 fillér.

Minden darab gyermek-szappan Moll A.-féle védjeggyel van ellátva.

Fő-székhely:

Moll A. gyógyszerész, cs. és kir. udvari szállító által
 Bécs, I., Tuchlauben 9.

Vidéki megrendelések naponta posta-utánvet mellett teljesíttetnek.
 A raktárakban tessék határozottan Moll A. aláírásával és védjeggyel ellátott készítményeket kérni.

Védjegy: „Horgony”

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

egy régiónak bizonyult háziszernak, mely már sok év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult köszvény, oszónál és meghűléseknél, bedörzsölés, sósésképpen használva.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossá legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, mely a „Horgony” védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ara üvegekben K-80, K1.40 és K2.- és úgyszólván minden gyógyszerárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest. Dr. Richter gyógyszerár az „Arany oroszlánhoz”, Prágában, Elisabethstrasse 5 neu. Mindennapi szétküldés.

Jégeladás

egész nyáron át úgy a fő-utczai, mint a flórián-utczai üzleteimben, a nap bármely szakában.

Betegek számára éjjel is, de csakis a flórián-utczai üzletemben.

Mihalidesz Lajos.

518 m. a tenger : színe fölött. : **STUBNYAFÜRDŐ** Légygyógyfürdő.

Hat természetes kénes hévforrás (38-48° C)

Köszvény 44 hold
 Rheuma
 Ischias
 Bőrbetegségek
 Női bajok

Thermál-tükröfürdők
 Kadfürdők
 Massage
 Hédegvizkúrák
 Ivókúra

Thermál-tükröfürdők
 Kadfürdők
 Massage
 Hédegvizkúrák
 Ivókúra

Posta- és sürgönyhivatal, vasúti állomás, gyógyszerár. 4 fürdőorvos.
 Képes prospektust ingyen és bérmentve küld az Igazgatóság.

Elő- és utóidény 50% kedvezmény.

Olcsó lakások és ellátás!

Szives tudtára hozom a m. t. vásárló közönségnek, hogy üzletembe **a tavaszi ujdonságok** nagy választékban megérkeztek, ú. m.: női finom Costumeszövetek, selyemszövetek, kész blousok mindenféle kivitelben; selyem és csipke napernyők, csipkekelmék és -díszek stb.

Egyszersmind megemlítem, miszerint ezután állandóan raktáron fogom tartani a szőnyeg-, függöny- és ágytakaró-cikkeket is.

Kérem a nagyközönség szives pártfogását.

Illó tisztelettel:

THRÓR GYULA

női-, férfi- és kelengye-áruháza Eperjes, Fő-utca 69.

BOKROS KÁROLY DREHER nagy éttermei

megnyitak

Budapest, VI., Andrássy-út 25-ik szám,

a magy. kir. Operával szemben.

Fényesen berendezett szeparék és
 ————— menyegzői termek. —————

Üres, használt ládákat

a Scholtz C. A. matheóczi fémárúgyár részére legmagasabb áron vásárol a megbízott:

Bohrandt J. W. cég, Eperjesen.

Telefon-szám: 32. — Sürgőnyezim: Bohrandt, Eperjes.

Szliács aczélfürdő

(Felsőmagyarországon)

az egyedüli ismert szénsavdús vasforrás. Legtöbb vasat tartalmazó ivóforrás belső használatra

Szezon: május 15-től szeptember 30-ig.

Felülmulhatatlan vérszegénység, sápkór, női-bajok, hátgerinc- és idegbajok, bémulás ellen, átszennvedett betegség és erős munkásság után.

Fürdőorvos: dr. Rhorer Aladár hiv. fürdőorvos.

Utazás Bécsből 9 óra, északról Odebergen át 5 óra, délről Budapesten át szintén 5 óra. Szliácsra vonatkozó falragaszok minden nagyobb vasúti állomáson vannak kitűzve. Kimerítő fölvilágosítást és prospektust utazás, valamint lakás-árkedvezményről (az elő- és utószézonban) stb. ad

a fürdőigazgatóság Szliácscon (Zólyom megye).

E

Előfizetési
 negyedévre
 Hirdetési díj: Hár-

Iparfej

Alig van nek fejtettebly megyének. P is áll utolsó virágzó várm Zemplén is e faipar jelent még ma is úgy ezelt. Sőt n félben, úgy, l talható. Valan a papirgyártá ezek is puszt

E helyütt sem gazdaság tésébe bocsát nyok mostoha ség és nemb visszaesést; i a jelen roncsa ságunk várta

Lássuk, h melyek eddig az ipar bűvös nek, megsok teremtenek.

Az ipar munkaerő és ipar termése munkaerő vis hajtóerejéből munkásból.

AZ «EPE

A pogány

S meg kell itt a képzőműve jövátenni azt, sítani nem tud ma is több — maradványa hi felett. S nem építészeti alka stílusbeli saját Colosseum (Ar 80. évben épü viadalok tartá alkalmából re ötezer vadállat részét több ren az óriási épül szilárdságánál

Egy eg
 ENERGI
 mely 6